



# RÈGLEMENT CONCERNANT LE CORPS DES SAPEURS-POMPIERS LA SUZE

**Remarque générale :** Pour faciliter la lecture du document, le masculin générique est généralement utilisé; il s'applique aux deux sexes.

L'assemblée municipale de Sonceboz-Sombeval, se fondant sur l'article 23 de la loi du 20 janvier 1994 avec les modifications du 25 mars 2002 sur la protection contre le feu et les sapeurs-pompiers (LPFSP), arrête :

## I. Tâches du corps des sapeurs-pompiers

Tâches

### Article premier

- 1 Le corps des sapeurs-pompiers lutte contre le feu, les éléments naturels et d'autres événements dommageables au sens de l'article 13 LPFSP, notamment en cas d'accidents dus aux hydrocarbures, aux gaz ou aux produits chimiques survenus dans la commune.
- 2 Il n'est pas tenu d'accomplir des tâches plus étendues.
- 3 La conclusion de contrats de droit public avec des communes voisines, en vue de l'accomplissement en commun de tâches des corps des sapeurs-pompiers, reste réservée. Ceux-ci seront soumis à l'approbation de l'inspecteur des sapeurs-pompiers.

### Art. 2

- 1 D'autres communes peuvent s'affilier au corps des sapeurs-pompiers « La Suze ».
- 2 Un contrat de collaboration est passé avec les communes affiliées au corps des sapeurs-pompiers, contrat qui règle l'organisation de ce service et les relations entre communes.
- 3 Le conseil municipal sur proposition de la commission des sapeurs-pompiers est compétent pour établir et modifier les contrats passés avec les communes affiliées.

## II. Obligation de servir

### 1. Durée du service, incorporation, nomination, équipement et exemption

Obligation de servir

#### Art. 3

1 Tous les hommes et toutes les femmes domiciliés dans les communes et dont l'âge est compris entre 21 et 50 ans (1er janvier de la 21ème année et 31 décembre de la 50ème année) sont astreints au service obligatoire dans le corps des sapeurs-pompiers.

2 Les personnes ayant été incorporées dans le cadre des jeunes sapeurs-pompiers, peuvent être incorporées dans le corps des sapeurs-pompiers dès l'âge de 19 ans (1er janvier de la 19ème année).

Accomplissement du service obligatoire dans le corps des sapeurs-pompiers

#### Art. 4

1 Le service actif dans le corps des sapeurs-pompiers doit être accompli personnellement.

2 Une suppléance est exclue.

Accomplissement du service dans le corps des sapeurs-pompiers ou taxe d'exemption

#### Art. 5

1 Nul ne peut prétendre à être incorporé dans le corps des sapeurs-pompiers.

2 La commission des sapeurs-pompiers décide si une personne astreinte à servir doit accomplir du service actif dans le corps des sapeurs-pompiers ou si elle doit payer la taxe d'exemption.

3 Lors de cette décision, il y a lieu de tenir suffisamment compte des besoins du corps des sapeurs-pompiers ainsi que de la situation personnelle et professionnelle, de l'âge, du lieu de travail et du domicile de la personne astreinte de même que de son appartenance à d'autres services d'intervention.

4 Si une personne incorporée dans le cadre des sapeurs-pompiers ne répond plus aux exigences minimales d'instruction fixées par l'assurance immobilière du canton de Berne, la commission des sapeurs-pompiers peut proposer l'exclusion de cette personne du service actif.

Avis d'un médecin

**Art. 6**

1 S'il y a un doute quant à l'aptitude au service en raison d'infirmités physiques ou mentales, il conviendra de requérir l'avis d'un médecin.

2 Les personnes qui, en raison d'un handicap physique ou psychique, adressent une demande d'exemption du service actif dans le corps des sapeurs-pompiers, doivent présenter, en cas de doute, un certificat médical attestant leur inaptitude au service.

Cours

**Art. 7**

1 Les personnes astreintes au service peuvent être tenues de suivre des cours de perfectionnement et d'assumer une fonction de cadre.

2 Elles devront participer aux cours et aux exercices organisés à cette fin et accomplir le service correspondant au grade ou à la fonction.

Cadres et spécialistes

**Art. 8**

1 Les officiers, chefs de groupes, le responsable matériel, le responsable véhicule et les spécialistes sont nommés pour une durée indéterminée.

2 Ils gardent leur grade ou leur fonction jusqu'au moment où ils ne sont plus astreints à servir, où l'autorité de nomination les libère, les licencie à leur demande, procède à une promotion ou à une mutation.

3 Les officiers, chefs de groupes, le responsable matériel, le responsable véhicule et les spécialistes qui, avant que la période de l'obligation de servir n'arrive à son terme, ont été relevés de leur grade ou de leur fonction ou qui ont quitté le service pour des raisons majeures ne peuvent plus être appelés à accomplir du service actif dans le corps des sapeurs-pompiers sans leur accord.

Équipement personnel

**Art. 9**

1 L'équipement personnel ainsi que les insignes de grades et de fonctions de tout le personnel du corps des sapeurs-pompiers doivent être conformes aux normes fédérales et cantonales.

2 Les cadres, les spécialistes et le reste de l'effectif sont tenus de garder l'équipement touché en parfait état.

3 En cas de cessation de service, il sera rendu en parfait état, faute de quoi la perte, les dommages et/ou le nettoyage pourront être facturés.

4 Le matériel détérioré ou perdu par suite de négligence sera facturé.

5 L'équipement personnel ne peut être utilisé qu'à des fins touchant au service.

Exemption du service actif dans  
le corps des sapeurs-pompiers

### **Art. 10**

Sont exemptés du service actif dans le corps des sapeurs-pompiers:

- a) les bénéficiaires d'une rente entière d'invalidité,
- b) les personnes qui exercent des fonctions officielles incompatibles avec l'accomplissement du service actif dans le corps des sapeurs-pompiers selon annexe I
- c) sur demande, les personnes dont le handicap les empêche dans une mesure importante d'accomplir du service actif dans le corps des sapeurs-pompiers, selon l'art. 6.2,
- d) sur demande, les personnes qui assument seules la charge de leurs enfants jusqu'à la fin de la scolarité obligatoire de ces derniers ou la charge de personnes nécessitant des soins ou qui en portent la responsabilité première,
- e) la personne dont le conjoint accomplit du service actif au corps des sapeurs-pompiers. Si le recrutement ne permet pas d'incorporer un nombre suffisant de personnes pour le corps des sapeurs-pompiers, la commune peut astreindre au service actif pour une durée de 5 ans au plus, les conjoints qui en sont exemptés selon la présente disposition.

## **2. Exercices et engagement**

Plan et dates des exercices

### **Art. 11**

Le plan ainsi que les dates des exercices seront remis à toutes les personnes astreintes au service, au moins 30 jours avant le début des exercices et en outre publiés dans les feuilles d'avis des communes.

Exercices obligatoires et  
motifs d'excuse

### **Art. 12**

- 1 La fréquentation des exercices est obligatoire.
- 2 Les demandes de dispense devront être adressées par écrit dans les 3 jours avant un exercice au commandant des sapeurs-pompiers.
- 3 Les excuses motivées doivent parvenir par écrit dans les 3 jours suivant l'exercice ou le service actif au commandant des sapeurs-pompiers.
- 4 Sont considérés comme motifs d'excuse :
  - a) la maladie ou l'accident,
  - b) une maladie grave ou un décès dans la famille,
  - c) la grossesse et le congé maternité légal,
  - d) le service militaire et de protection civile,
  - e) des raisons professionnelles attestées par l'employeur,
  - f) des vacances hors des localités.
- 5 Il convient en règle générale de rattraper les exercices qui n'ont pas été suivis.

Utilisation de propriétés  
de tiers

#### **Art. 13**

1 Le corps des sapeurs-pompiers a le droit d'utiliser pour ses exercices des bâtiments, immeubles et véhicules privés sous réserve d'une indemnisation par la commune.

2 Les propriétaires concernés doivent être préalablement informés des exercices qui vont avoir lieu.

Exercices du commandement

#### **Art. 14**

1 Sur le lieu du sinistre, le commandement est exercé exclusivement par le commandant du corps des sapeurs-pompiers, sous réserve d'une compétence de délégation du commandement.

2 Les corps des sapeurs-pompiers venus en renfort de l'extérieur lui sont subordonnés; ceux-ci ne peuvent quitter le lieu d'une intervention sans son autorisation.

Engagement des centres  
de renfort

#### **Art. 15**

En cas de sinistres dus aux hydrocarbures, aux produits chimiques aux radiations, ou en cas d'accident de la route, d'accidents sur des installations ferroviaires ou dans des tunnels, le chef du détachement du centre de renfort adéquat prend le commandement dès l'arrivée du détachement sur le lieu du sinistre.

### **III. Sapeurs pompiers d'entreprises**

Principe

#### **Art. 16**

1 Il convient d'élaborer un règlement d'organisation pour la défense d'entreprises contre le feu, d'entente avec l'inspecteur des sapeurs-pompiers.

2 L'organisation, l'équipement et l'alarme de la défense d'entreprises doivent se fonder sur les dispositions de la loi sur la protection contre le feu et les sapeurs-pompiers et sur les prescriptions cantonales sur la protection incendie.

3 Les corps des sapeurs-pompiers d'entreprises doivent, au besoin, participer à la lutte contre les sinistres en dehors de l'entreprise.

## IV. Financement

Principe du financement

### Art. 17

- 1 Les recettes des sapeurs-pompiers proviennent
  - a) des contributions de l'AIB,
  - b) des taxes d'exemption des sapeurs-pompiers,
  - c) des émoluments perçus pour la mise à contribution des sapeurs-pompiers,
  - d) des remboursements des frais d'intervention,
  - e) des indemnités pour les interventions des sapeurs-pompiers dans d'autres communes,
  - f) de la participation financière de la commune-siège et des communes adhérentes au corps des sapeurs-pompiers LA SUZE,
  - g) les amendes perçues.
  
- 2 Ces recettes doivent être affectées uniquement au corps des sapeurs-pompiers LA SUZE.
  
- 3 Les dépenses des sapeurs-pompiers comprennent
  - a) les frais d'exploitation,
  - b) les frais financiers (amortissements et intérêts) des investissements effectués

Financement spécial

### Art. 17a

- 1 La tâche des sapeurs-pompiers doit être autofinancée, dans le sens du financement spécial.
  
- 2 L'excédent de recettes des sapeurs-pompiers est porté au bilan, au titre d'obligation de la commune par rapport au financement spécial des sapeurs-pompiers. L'excédent de dépenses des sapeurs-pompiers est porté au bilan, au titre d'avance de la commune par rapport au financement spécial des sapeurs-pompiers.
  
- 3 En l'espace de huit ans après l'établissement du premier bilan, le montant versé à titre d'avance doit être amorti.
  
- 4 L'obligation ou l'avance de la commune produit des intérêts.

Financement spécial  
« Renouvellement du  
Matériel et des véhicules  
des SP LA SUZE »

#### **Art. 17b**

1 Le financement spécial « Renouvellement du Matériel et des véhicules des SP LA SUZE » a pour but la constitution et la gestion d'un fonds destiné au renouvellement du matériel et des véhicules des Sapeurs-pompiers LA SUZE.

#### 2 Alimentation du fonds

- a. Ce financement spécial (Compte N° 2280.10) est constitué d'un montant de CHF 50'000.-- au 1er janvier 2012, versés par le financement spécial (Compte N° 2280.02) de la commune de Sonceboz-Sombeval,
- b. Les autres communes adhérentes au Service des Sapeurs-pompiers doivent verser une finance d'entrée proportionnelle, calculée sur le principe de « la valeur de protection AIB »,
- c. Une attribution à ce financement spécial sera faite annuellement par le compte de fonctionnement des Sapeurs-pompiers (compte « attribution au FS renouvellement »), selon budget accepté par l'Assemblée municipale de Sonceboz-Sombeval,

3 Sur arrêté du Conseil municipal de Sonceboz-Sombeval, un montant peut être prélevé, tout ou partie, pour financer le renouvellement du matériel et des véhicules des Sapeurs-pompiers LA SUZE.

4 Un intérêt sera versé annuellement sur le financement spécial inscrit au bilan. Le taux de référence correspondra à la moyenne entre le taux d'épargne et le taux hypothécaire 1<sup>er</sup> rang de la BCBE, au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année.

Taxe d'exemption

#### **Art. 18**

1 Les personnes exemptées du service actif obligatoire dans le corps des sapeurs-pompiers paient une taxe d'exemption selon article 3.

2 La taxe d'exemption équivaut à un pourcentage n'excédant pas 10% du montant de l'impôt cantonal. Ce pourcentage est fixé par le conseil municipal sur proposition de la commission des sapeurs-pompiers. Elle sera payée en même temps que les impôts ordinaires.

Modification du 7.12.2015

3 Elle ne doit pour l'instant pas excéder le montant de 450 francs ou, à l'avenir, le maximum fixé par le Conseil exécutif.

4 Le couple qui vit non séparé de corps et dont les conjoints, quoique tous deux astreints au service dans le corps des sapeurs-pompiers, n'accomplissent pas de service actif, paient une taxe d'exemption commune; le montant de la taxe est calculé à partir du revenu commun et de la fortune commune imposable.

5 Le couple qui vit non séparé de corps et dont l'un des conjoints a atteint la limite d'âge de l'obligation de servir n'est plus soumis à la taxe.

6 Si l'un des conjoints accomplit du service actif au sein du corps des sapeurs-pompiers, le couple marié qui vit non séparé de corps ne paie aucune taxe d'exemption.

Exonération du  
paiement de la taxe

#### **Art. 19**

Sont exonérées du paiement de la taxe d'exemption :

- a) Les personnes qui, en vertu de l'article 10, lettres a, d et e, sont exemptées du service actif dans le corps des sapeurs-pompiers.
- b) Les personnes qui, en vertu de l'article 10, lettre c, sont exemptées du service actif dans le corps des sapeurs-pompiers, si leur revenu imposable est inférieur à 100'000 francs et si leur fortune imposable est inférieure à un million de francs.

Émoluments

#### **Art. 20**

La commune perçoit des émoluments pour la mise à contribution du corps des sapeurs-pompiers conformément à l'annexe III, notamment dans les cas suivants :

- a) auprès des personnes qui ont recours à des prestations du corps des sapeurs-pompiers qui n'entrent pas dans les attributions usuelles de ceux-ci, selon art 14, 2e alinéa LPFSP,
- b) auprès des propriétaires de constructions et d'installations à hauts risques, si leur assistance par les corps des sapeurs-pompiers occasionne des frais particuliers,
- c) auprès des détenteurs d'installations d'alarme ayant provoqué à plusieurs reprises de fausses alarmes.

Frais d'intervention

#### **Art. 21**

1 La commune peut exiger le remboursement des frais d'intervention de la part du responsable, si l'événement peut lui être imputé à faute.

2 En cas d'intervention spéciale au sens de l'article 17 LPFSP et notamment lors d'interventions dans le cadre d'accidents de la circulation de tout genre, le responsable peut être tenu de rembourser les frais d'intervention, même si aucune faute de sa part ne peut être prouvée.

3 Les dispositions régissant la responsabilité civile (art. 41 ss CO) sont applicables par analogie.

4 Les interventions seront facturées selon le tarif de l'annexe IV des émoluments et conformément aux directives de l'AIB.

[Modification du 7.12.2015](#)



Modification du 7.12.2015

## Art. 22

Si le corps des sapeurs-pompiers prête assistance à des communes voisines, sauf contrat particulier, il peut réclamer à celles-ci une indemnité adéquate, calculée selon le tarif de l'annexe IV des émoluments et conformément aux directives de l'AIB.

## V. Compétences

### 1. Conseil municipal

Tâches et compétences

## Art. 23

Le conseil municipal

- a) exerce la surveillance du corps des sapeurs-pompiers,
- b) nomme les membres de la commission des sapeurs-pompiers et définit leurs tâches et compétences sur proposition de la commission des sapeurs-pompiers à l'exception des représentants des communes adhérentes qui sont nommés par leur propre conseil municipal,
- c) prend les décisions requises pour l'exécution du présent règlement,
- d) nomme, sous réserve de l'approbation du préfet, le commandant ainsi que ses 2 suppléants,
- e) fixe le montant de la solde, des indemnités et des émoluments des annexes II et IV, sur proposition de la commission des sapeurs-pompiers,
- f) fixe le tarif sur les émoluments de l'annexe IV conformément aux articles 20 et 22 et sur proposition de la commission des SP et détermine les interventions où une facturation est faite dans l'annexe III,
- g) approuve les accords conclus avec les corps des sapeurs-pompiers d'entreprise,
- h) prononce les amendes relevant de sa compétence
- i) peut conclure, après avoir pris avis de la commission des sapeurs-pompiers, des contrats de droit public avec les communes voisines en vue de l'accomplissement en commun des tâches des sapeurs-pompiers,
- j) assure les personnes astreintes au service actif du corps des sapeurs-pompiers contre la maladie, les accidents, et en responsabilité civile légale,
- k) prononce l'exclusion du service actif sur proposition de la commission des sapeurs-pompiers,
- l) est compétent pour traiter les recours formés contre les décisions de la commission des sapeurs-pompiers.

Modification du 7.12.2015

Modification du 7.12.2015

## 2. Commission des sapeurs-pompiers

Composition

### Art. 24

- 1 La commission des sapeurs-pompiers est nommée par le conseil municipal à l'exception des représentants des communes adhérentes qui sont nommés par leur propre conseil municipal.
- 2 Elle est formée de 7 à 10 membres.
- 3 Il est veillé à une représentation équitable de chaque commune.
- 4 Font partie d'office de la commission des sapeurs-pompiers :
  - a) le commandant du corps des sapeurs-pompiers ainsi que ses 2 suppléants,
  - b) le représentant du conseil municipal

Tâches et compétences

### Art. 25

La commission des sapeurs-pompiers

- a) prépare les décisions d'exécution du présent règlement,
- b) soumet, au conseil municipal les propositions de nomination de ces membres excepté le représentant du conseil municipal de chaque commune,
- c) nomme et libère les officiers, les sous-officiers et les spécialistes,
- d) libère les personnes qui ont atteint la limite d'âge,
- e) désigne les personnes qui doivent participer aux cours,
- f) soumet au conseil municipal des propositions pour les amendes à prononcer,
- g) décide si une personne astreinte au service actif dans le corps des sapeurs-pompiers doit accomplir celui-ci ou payer la taxe d'exemption,
- h) décide des demandes d'exemption du service actif du corps des sapeurs-pompiers ou du paiement de la taxe d'exemption,
- i) établit le budget annuel à l'intention du conseil municipal,
- j) présente au conseil municipal toutes demandes se rapportant à des achats spéciaux hors budget, indemnités de toute nature, modifications des traitements et des soldes,
- k) décide quant à l'utilisation du matériel à des fins autres que celles des sapeurs-pompiers.

## VI. Peines et dispositions finales

Peines

### Art. 26

1 Les infractions aux dispositions du règlement communal sur le corps des sapeurs-pompiers ou à ses dispositions d'exécution seront sanctionnées par des amendes de fr. 100.-- à 1'000.--; la poursuite pénale incombe au conseil municipal conformément aux prescriptions de la loi sur les communes.

2 Le produit des amendes perçues est affecté aux besoins du corps des sapeurs-pompiers.

3 Une punition au sens des articles 47 à 49 LPFSP demeure réservée.

Voies de droit

### Art. 27

1 Les décisions de la commune concernant le service obligatoire dans le corps des sapeurs-pompiers, la taxe d'exemption, le remboursement des frais d'intervention et la contribution aux installations d'extinction peuvent faire l'objet d'un recours administratif auprès du préfet.

2 Au surplus, la procédure est régie par les dispositions de la loi sur la procédure et la juridiction administratives (LPJA).

Dispositions transitoires

### Art. 28

Toutes les personnes qui ont été libérées du service actif ou qui ne payaient plus la taxe d'exemption pour atteinte de la limite d'âge au 31 décembre 2010, selon l'ancien règlement des corps des sapeurs-pompiers de Corgémont, et qui en fonction de leur âge pourraient être soumises à la taxe d'exemption ou au service actif, dans le cadre de la nouvelle organisation, sont exonérées du paiement de la taxe d'exemption ou libérées du service actif jusqu'à l'atteinte de la nouvelle limite d'âge.

Abrogation d'un acte  
législatif

### Art. 29

Les règlements du corps des sapeurs-pompiers de Sonceboz-Sombeval du 1er janvier 2005 et de Corgémont du 1er janvier 2005 sont abrogés.

Entrée en vigueur

### Art. 30

Le présent règlement entre en vigueur le 1er janvier 2012.

**Ainsi délibéré et arrêté par l'Assemblée municipale de Sonceboz-Sombeval le 5 décembre 2011.**

Le Président

Le Secrétaire

*B. Gerber*

*J.-R. Zürcher*

**Certificat de dépôt public :**

Le secrétaire municipal a déposé publiquement le présent règlement au secrétariat communal du 4 novembre au 5 décembre 2011 (*pendant les 30 jours qui précèdent la décision de l'assemblée municipale*). Il a fait publier le dépôt public dans la Feuille officielle d'avis no. 40 du 4 novembre 2011.

**Opposition** : aucune

2605 Sonceboz-Sombeval, le 10 janvier 2012

Le secrétaire communal

*J.-R. Zürcher*

## **ANNEXE I**

Néant

## ANNEXE II

### Soldes, indemnités :

#### 1. Soldes pour exercices et interventions

- Compagnie / Spécialistes

JSP	13.-	/	exercice
Sapeurs	16.-	/	exercice
Premier-Secours (PS)	18.-	/	exercice
Caporal	20.-	/	exercice
Sergent	23.-	/	exercice
Sergent-major	23.-	/	exercice
Fourrier	23.-	/	exercice
Lieutenant	25.-	/	exercice
Premier-lieutenant	27.-	/	exercice
Capitaine	30.-	/	exercice

Remarque: Non cumulable, le tarif le plus élevé est pris en compte.

• Protection de la Respiration (PR)	50.-	/	exercice
• Contrôle de véhicule	40.-	/	contrôle
• Service de piquet	30.-	/	jour
• Interventions	20.-	/	heure

#### 2. Indemnités pour cours de formation

- en situation de perte de gain	30.-	/	heure (max.)
	120.-	/	0.5 jour (max.)
	240.-	/	jour (max.)
- autres	20.-	/	heure
	80.-	/	0.5 jour
	160.-	/	jour
- voiture personnelle	0.70	/	km

## ANNEXE II (suite)

### 3. Autres indemnités

- Indemnités pour une séance quelconque 30.- / séance
- Indemnités pour travaux administratifs 20.- / heure

### 4. Indemnités

- Indemnités annuelles pour les charges de :

Commandant (e)	1000.-
Vice commandant (e)	600.-
Fourrier / secrétaire	600.-
Responsable infrastructures	500.-
Responsable matériel	500.-
Responsable véhicules	500.-
Responsable PR	300.-
Responsable PS	300.-
Responsable de l'instruction	300.-
Responsable radio/SMT	200.-
Responsable site Internet	200.-
Officiers (sans autres responsabilités)	150.-

Remarque: cumulable en fonction des responsabilités attribuées.

Approuvé par le conseil municipal lors de sa séance du 22 février 2016

AU NOM DU CONSEIL MUNICIPAL

Le Vice-Président

Le Secrétaire

*R. Rimaz*

*J.-R. Zürcher*

## ANNEXE III

### Facturation pour intervention

Le corps des sapeurs-pompiers LA SUZE a la possibilité de facturer certaines interventions. Le tableau ci-dessous montre les interventions où une facturation est faite (selon directives AIB):

Genre d'intervention		Facturation	
		Oui	Non
<b>Feu</b>	Incendies, feux de cheminée (sans comportement fautif)		X
	Suite à un comportement fautif	X	
	Interventions sur véhicule en feu	X	
	Surveillance et interventions sur fourrages et silos		X
	Travaux de déblaiement	X	
<b>Sauvetage</b>	De personnes et d'animaux		X
	De personnes lors d'accident	X	
	Assistances techniques	X	
<b>Hydrocarbure</b>	Interventions et assistances techniques	X	
<b>Élément naturel</b>	Inondations		X
	Barrages de voies de circulation		X
	Travaux de déblaiement	X	
<b>Domage causé par l'eau</b>	Reflux de canalisation, bris de conduites	X	
	Par des Sprinklers sans incendie (défaut, fausses manip.)	X	
	Par des Sprinklers à la suite d'incendie		X
	Autres cas en rapport avec un bâtiment	X	
<b>Fausse alarme</b>	Intentionnelle	X	
	Réitérée	X	
<b>Prestation rendue à des partenaires et des tiers</b>	Assistances pour sanitaires ou police	X	
	Déviations et régulations de la circulation	X	
	Garde de protection incendie lors de manifestations	X	
	Élimination d'insectes	X	
	Autres assistances techniques et pures prestations de services	X	
<b>Intervention en tous genres</b>	En collaboration avec le centre de renfort spécial pour emprises ferroviaires	X	
	A l'extérieur du secteur de responsabilité des sapeurs-pompiers de LA SUZE	X	

Approuvé par le conseil municipal lors de sa séance du 22 février 2016

**AU NOM DU CONSEIL MUNICIPAL**  
Le Vice-Président :      Le Secrétaire :

*R. Rimaz*

*J.-R. Zürcher*





## ANNEXE IV

En vertu des articles 31, 32 et 33 de la « Loi sur la protection contre le feu et sur les sapeurs-pompiers » entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 1995, modifiée au 1<sup>er</sup> janvier 2014, les émoluments pour les frais occasionnés par les interventions conformes aux directives de l'AIB (tarifs sur les frais en rapport avec les ITCSP et les ISP) sont les suivants :

### **Emoluments en rapport avec les tâches cantonales (SPLA, hydrocarbure, gaz, ABC) et interventions sur des installations ferroviaires et tunnels :**

Intervenants, tarif horaire par personne		60 CHF
Intervenants mobilisés non affectés à la gestion de sinistre, forfait par sortie		30 CHF
Véhicule avec valeur d'acquisition De CHF 10 000.- à 100 000.-	Tarif de base :	25 CHF
	Indemnité horaire:	40 CHF
	Indemnité km :	1 CHF
Véhicule avec valeur d'acquisition De CHF 100 001.- à 250 000.-	Tarif de base :	50 CHF
	Indemnité horaire:	80 CHF
	Indemnité km :	2 CHF
Véhicule avec valeur d'acquisition De CHF 250 001.- à 600 000.-	Tarif de base :	100 CHF
	Indemnité horaire:	120 CHF
	Indemnité km :	2 CHF
Matériel d'usage		Coûts effectifs + majoration 20%

### **Emoluments pour assistance à des tiers en vertu de l'annexe III du règlement du corps des sapeurs-pompiers LA SUZE:**

Intervenants mobilisés, tarif horaire par personne		60 CHF
Tonne-pompe, véhicule de sauvetage aérien, forfait par jour *		300 CHF
Véhicule de chef d'intervention, forfait par jour *		80 CHF
Véhicule de transport du personnel, forfait par jour *		120 CHF
Autres véhicules d'intervention, forfait par jour *		170 CHF
Echelle remorquable, forfait par jour *		100 CHF
Motopompe type 1, forfait par jour *		50 CHF
Motopompe type 2, forfait par jour *		80 CHF
Remorque hydrocarbure, forfait par jour *		100 CHF
Caméra thermique, forfait par jour		50 CHF
Autres engins, forfait par jour *		30 CHF
Matériel d'usage		Coûts effectifs + majoration 20%

\* : Sans compter matériel d'usage (carburant, produits absorbants, etc...)

#### **Frais de subsistance:**

Dès 3 heures de mobilisation, par personne	20 CHF
Dès 5 heures de mobilisation, par personne	30 CHF

#### **Emoluments fixes pour fausses alarmes:**

Dès la 2 <sup>ème</sup> fausse alarme (par année civile), forfait par engagement	500 CHF
--	---------

#### **Frais administratifs:**

Par intervention	25 CHF
------------------	--------

Approuvé par le conseil municipal lors de sa séance du 22 février 2016

**AU NOM DU CONSEIL MUNICIPAL**

Le Vice-Président :            Le Secrétaire :

*R. Rîmaz*

*J.-R. Zürcher*